Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 15. júla 2004

o zavedení smernice Rady 64/432/EHS týkajúcej sa dodatočných záruk v rámci spoločenstva pri obchodovaní s hovädzími zvieratami vzhľadom na infekčnú bovinnú rinotracheitídu a schválenie programov na jej zničenie, navrhnutých niektorými členskými štátmi

(oznámené pod číslom K(2004) 2104)

(Text s významom pre EHP)

(2004/558/ES)

(Ú. v. EÚ L 249, 23.7.2004, s. 20)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Rozhodnutie Komisie 2007/584/ES z 21. augusta 2007	L 219	37	24.8.2007
►M2	Rozhodnutie Komisie 2008/233/ES zo 17. marca 2008	L 76	56	19.3.2008
►M3	Rozhodnutie Komisie 2010/433/EÚ z 5. augusta 2010	L 205	7	6.8.2010
►M4	Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2011/674/EÚ z 12. októbra 2011	L 268	17	13.10.2011
►M5	Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/90/EÚ zo 14. februára 2014	L 46	10	18.2.2014
►M6	Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/703/EÚ z 8. októbra 2014	L 294	43	10.10.2014
►M7	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/250 z 13. februára 2015	L 41	43	17.2.2015
►M8	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/1765 z 30. septembra 2015	L 257	44	2.10.2015
►M9	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/2278 zo 4. decembra 2015	L 322	55	8.12.2015
►M10	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/1101 z 5. júla 2016	L 182	51	7.7.2016
►M11	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/486 zo 17. marca 2017	L 75	27	21.3.2017

▼B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 15. júla 2004

o zavedení smernice Rady 64/432/EHS týkajúcej sa dodatočných záruk v rámci spoločenstva pri obchodovaní s hovädzími zvieratami vzhľadom na infekčnú bovinnú rinotracheitídu a schválenie programov na jej zničenie, navrhnutých niektorými členskými štátmi

(oznámené pod číslom K(2004) 2104)

(Text s významom pre EHP)

(2004/558/ES)

Článok 1

Schvaľujú sa programy navrhnuté členskými štátmi uvedenými v prvom odstavci tabuľky v prílohe I o kontrole a zničení infekcie bovinného herpesvírusu typu 1 (BHV 1), ďalej ako „infekčná bovinná rinotracheitída“ alebo „IBR“, v regiónoch tých členských štátov, ktoré sú uvedené v druhom odstavci tabuľky v prílohe I.

Článok 2

1. Hovädzie zvieratá určené na chov a produkciu, ktoré pochádzajú z iných členských štátov alebo regiónov ako v prílohe II a ktoré sú určené pre členské štáty alebo regióny uvedené v prílohe I, musia spĺňať aspoň nasledovné dodatočné záruky:

a) musia pochádzať zo spoločnosti, u ktorej podľa oficiálnych informácii nebol zaznamenaný klinický alebo patologický prejav infekčnej bovinnej rinotracheitídy za posledných 12 mesiacov;

b) 30 dní pred pohybom boli zvieratá oddelené v zariadení schválenom kompetentným úradom a ani jedno z hovädzích zvierat v tomto zariadení nejavilo klinické príznaky infekčnej bovinnej rinotracheitídy počas tohto obdobia;

c) tieto a všetky ostatné hovädzie zvieratá v tomto zariadení mali negatívne výsledky sérologického testu krvných vzoriek, ktorý sa nevykonal skôr ako 21 dní po ich umiestnení do zariadenia a ktorý zisťoval nasledovné protilátky:

   i) v prípade zaočkovaných hovädzích zvierat protilátky proti gE-glykoproteínu z BHV 1 alebo

   ii) v prípade nezaočkovaných zvierat protilátky proti celému BHV 1.

2. Pokiaľ spoločnosti nespĺňajú ods. 1, môžu kompetentné úrady členského štátu povoliť vývoz hovädzích zvierat do spoločností nachádzajúcich sa v regiónoch uvedených v prílohe I, ak spĺňajú aspoň jednu z nasledovných podmienok:

a) zvieratá pochádzajú z členského štátu uvedeného v prílohe I a pochádzajú zo spoločností bez výskytu BHV 1 a spĺňajú aspoň požiadavky stanovené v prílohe III;

▼B

b) zvieratá sú určené na mäsovú výrobu a spĺňajú nasledovné podmienky:

i) zvieratá buď

— pochádzajú zo spoločností bez výskytu BHV 1 definovaných v prílohe III, alebo

— pochádzajú zo zaočkovaných a pravidelne preočkovaných samíc, alebo

— boli pravidelne očkované a preočkované podľa návodu výrobcu vakcínou gE-deleted, alebo

— v členskom štáte pôvodu mali negatívny výsledok sérologického testu na protilátky podľa ods. 1 písm. c), ktorý bol vykonaný na vzorke krvi odobratej počas 14 dní pri vývoze, a

▼M3

ii) prevážajú sa bez toho, aby prišli do kontaktu so zvieratami nižšieho zdravotného statusu do spoločnosti s neznámym BHV 1-statusom v cieľovej členskej krajine uvedenej v prílohe I, kde sa podľa schváleného vnútroštátneho programu eradikácie všetky zvieratá vykrmujú vnútri a odkiaľ sa môžu prevážať len priamo na bitúnok;

▼B

c) zvieratá pochádzajú zo spoločností, kde sú očkované a pravidelne preočkované všetky hovädzie zvieratá staršie ako 15 mesiacov a všetky zvieratá v spoločnosti staršie ako 9 mesiacov mali negatívny výsledok sérologického testu na protilátky proti gE-glykoproteínu z BHV 1 v intervale najviac 12 mesiacov a zvieratá mali negatívne výsledky testu na protilátky v krvnej vzorke, odobratej za posledných 14 dní pred vývozom, ako je uvedené v ods. 1 písm. c) bode i);

d) zvieratá pochádzajúce zo spoločností bez výskytu BHV 1, definovaných v prílohe III, ktoré sa nachádzajú v členskom štáte, v ktorom je infekčná bovinná rinotracheitída chorobou, ktorá sa musí povinne hlásiť, a na území 5 km okolo spoločností sa nezaznamenali žiadne klinické alebo patologické prejavy infekcie BHV 1 za posledných 30 dní a zvieratá mali negatívne výsledky testu na protilátky v krvnej vzorke, odobratej za posledných 14 dní pred vývozom, ako je uvedené v ods. 1 písm. c).

3. Hovädzie zvieratá určené na porážku, pochádzajúce z členských štátov alebo regiónov iných ako sú uvedené v prílohe II, a určené pre členské štáty alebo regióny uvedené v prílohe I sa prevážajú priamo na cieľový bitúnok alebo do schváleného zberného centra, odkiaľ budú presunuté v súlade s druhou odrážkou článku 7 smernice 64/432/EHS na bitúnok na porážku.

▼M9

4. V bode II.3.3 odseku C zdravotného osvedčenia stanoveného v modeli 1 v prílohe F k smernici 64/432/EHS sprevádzajúceho hovädzie zvieratá podľa odseku 1 tohto článku sa v príslušných políčkach, ktoré sa majú v danom bode vyplniť, uvedú príslušný článok, odsek a body.

▼B

Článok 3

1. Hovädzie zvieratá určené na chov a spracovanie, ktoré pochádzajú z členských štátov alebo regiónov iných ako sú uvedené v prílohe II a ktoré sú určené pre členské štáty alebo regióny, kde sa nevyskytuje infekčná bovinná rinotracheitída, a sú uvedené v prílohe II, musia spĺňať nasledovné dodatočné záruky:

a) musia byť v súlade s dodatočnými zárukami stanovenými v článku 2 ods. 1 písm. a) a b);

b) tieto a všetky ostatné hovädzie zvieratá v tom istom zariadení uvedenom v článku 2 ods. 1 písm. b) musia mať negatívne výsledky sérologického testu krvných vzoriek odobratých na zistenie protilátok proti celému BHV 1 najskôr 21 dní po ich príchode do zariadenia;

c) neboli očkované proti infekčnej bovinnej rinotracheitíde.

2. Hovädzie zvieratá určené na bitúnok, ktoré pochádzajú z iných členských štátov ako sú uvedené v prílohe II a ktoré sú určené pre členské štáty alebo regióny uvedené v prílohe II, sa musia prevážať priamo do cieľového bitúnku na porážku v súlade s prvou odrážkou článku 7 smernice 64/432/EHS.

▼M9

3. V bode II.3.3 odseku C zdravotného osvedčenia stanoveného v modeli 1 prílohy F k smernici 64/432/EHS sprevádzajúceho hovädzie zvieratá podľa odseku 1 tohto článku sa v príslušných políčkach, ktoré sa majú v danom bode vyplniť, uvedú príslušný článok, odsek a body.

▼M3

4. Odchylne od odseku 1 písm. a) a b) môže kompetentný orgán v členskom štáte určenia povoliť vstup hovädzieho dobytka určeného na mäsovú výrobu do spoločnosti bez výskytu BHV 1, ako sa vymedzuje v prílohe III („spoločnosť bez výskytu BHV 1“), umiestnenej v regióne uvedeného členského štátu, ktorý je na zozname v prílohe I, za týchto podmienok:

a) zvieratá nesmú byť očkované proti BHV1 a musia pochádzať zo spoločností bez výskytu BHV1 a od narodenia zostať v spoločnostiach bez výskytu BHV1;

b) zvieratá sa prepravujú bez toho, aby prišli do styku so zvieratami nižšieho zdravotného statusu;

c) zvieratá boli aspoň počas 30 dní bezprostredne pred vývozom alebo od narodenia, ak sú mladšie ako 30 dní, v priestoroch spoločnosti pôvodu alebo v izolačnom zariadení schválenom príslušným orgánom, ktoré sa nachádzajú v členskom štáte s povinnosťou hlásiť výskyt infekčnej bovinnej rinotracheitídy a na území ktorých sa za posledných 30 dní nezaznamenali žiadne klinické alebo patologické prejavy infekcie BHV 1 v okruhu 5 km od danej spoločnosti alebo izolačného zariadenia;

d) zvieratá, ak pochádzajú zo stáda očkovaného proti BHV 1, majú negatívny výsledok sérologického testu buď na protilátky proti gE-glykoproteínu vírusu BHV 1, alebo vo všetkých ostatných prípadoch

▼M3

na protilátky proti celému vírusu BHV 1, pričom tento test sa vykonáva na vzorke krvi odobratej najviac 7 dní pred vývozom zo spoločnosti uvedenej v písmene c);

e) v cieľovej spoločnosti bez výskytu BHV 1 sa všetky zvieratá vykrmujú vnútri a môžu sa prevážať len priamo na bitúnok;

f) zvieratá uvedené v písmene d) sú podrobené sérologickému testu na protilátky proti gE-glykoproteínu vírusu BHV 1 alebo na protilátky proti celému vírusu BHV 1 vo vzorke krvi odobratej 21 až 28 dní po príchode do spoločnosti uvedenej v písmene e):

i) buď s negatívnym výsledkom v každom jednotlivom prípade, alebo

ii) status spoločnosti bez výskytu BHV 1 zostane pozastavený do zabitia infikovaných zvierat najneskôr 45 dní po príchode do spoločnosti, a

— zvieratá, ktoré sa dostali do priameho styku s infikovanými zvieratami, majú negatívne výsledky testu na protilátky proti gE-glykoproteínu vírusu BHV 1 alebo na protilátky proti celému vírusu BHV 1 vo vzorke krvi odobratej najskôr 28 dní po odstránení infikovaných zvierat, alebo

— zvieratá, ktoré boli v spoločnom priestore s infikovanými zvieratami, majú negatívne výsledky testu na protilátky proti celému vírusu BHV 1 vo vzorke krvi odobratej najskôr 28 dní po odstránení infikovaných zvierat, alebo

— zvieratá, ktoré zostali v spoločnosti, majú negatívne výsledky testu na protilátky proti celému vírusu BHV 1 vo vzorke krvi odobratej najskôr 28 dní po odstránení infikovaných zvierat, alebo

— sa status spoločnosti bez výskytu BHV 1 obnoví v súlade s bodom 4 prílohy III.

5. Členský štáty určenia uvedený v odseku 4 oznámi Komisii a ostatným členským štátom tie regióny uvedené na zozname v prílohe II, v ktorých sa budú ustanovenia odseku 4 vykonávať, a dátum zamýšľaného uplatňovania.

▼B

Článok 4

Hovädzie zvieratá určené na chov a spracovanie, ktoré pochádzajú z členskej krajiny alebo regiónu uvedených v prílohe II a ktoré sú určené pre členský štát alebo región uvedený v prílohách I alebo II, musia spĺňať podmienky stanovené v článku 2 ods. 1 písm. a).

Článok 5

Členské štáty zabezpečia, že sérologický test uvedený v článku 2 ods. 1 písm. c) bod ii) a v článku 3 ods. 1 písm. b) na zistenie protilátok proti

▼B

celému BHV 1 je štandardizovaný podľa silne pozitívneho, slabo pozitívneho a negatívneho séra, prijatých ako medzinárodný OIE štandard pre testy na BHV 1.

Článok 6

Rozhodnutie 2004/215/ES sa ruší.

Článok 7

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť od 26. júla 2004.

Článok 8

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

▼**M11**

PRÍLOHA I

Členské štáty	Regióny členských štátov, na ktoré sa vzťahujú dodatočné záruky v súvislosti s infekčnou bovinnou rinotracheitídou v súlade s článkom 9 smernice 64/432/EHS
Belgicko	všetky regióny
Česká republika	všetky regióny
Nemecko	tieto Regierungsbezirke v Severnom Porýní-Vestfálsku: Düsseldorf Kolín
Taliansko	región Friuli-Venezia Giulia autonómna provincia Trento
Luxembursko	všetky regióny

▼**M11**

PRÍLOHA II

Členské štáty	Regióny členských štátov, na ktoré sa vzťahujú dodatočné záruky v súvislosti s infekčnou bovinnou rinotracheitídou v súlade s článkom 10 smernice 64/432/EHS
Dánsko	všetky regióny
Nemecko	spolkové krajiny: Bádensko-Württembersko Bavorsko Berlín Brandenbursko Brémy Hamburg Hesensko Dolné Sasko Meklenbursko-Predpomoransko Porýnie-Falcko Sársko Sasko Sasko-Anhaltsko Šlezvicko-Holštajnsko Durínsko tieto Regierungsbezirke v Severnom Porýní-Vestfálsku: Arnsberg Detmold Münster
Taliansko	región Valle d'Aosta autonómna provincia Bolzano
Rakúsko	všetky regióny
Fínsko	všetky regióny
Švédsko	všetky regióny
Spojené kráľovstvo	Jersey

▼M1

PRÍLOHA III

Spoločnosť bez výskytu BHV1

1. Spoločnosť zaoberajúca sa chovom hovädzieho dobytka sa považuje za spoločnosť bez výskytu infekcie BHV1, ak spĺňa podmienky stanovené v tejto prílohe:

1.1. Spoločnosť nezaznamenala žiadne podozrenie na infekciu BHV1 za posledných šesť mesiacov a ani jedno z kusov hovädzieho dobytka v spoločnosti nejaví klinické príznaky poukazujúce na infekciu BHV1.

Spoločnosť a všetky jej oddelené pastviny alebo priestory nezávisle od ich vlastníctva, ktoré sú súčasťou spoločnosti ako epidemiologického subjektu, musia byť účinne oddelené od akýchkoľvek pastvín a priestorov s nižším štatútom BHV1 buď prirodzenými, alebo fyzickými prekážkami, ktoré účinne zabraňujú priamemu styku medzi zvieratami s rôznym zdravotným stavom.

1.2. Bol prijatý iba hovädzí dobytok zo spoločností nachádzajúcich sa v členských štátoch alebo oblastiach uvedených v prílohe II, alebo zo spoločností bez výskytu BHV1 a ani jeden z kusov hovädzieho dobytka v spoločnosti neprišiel do styku s inými kusmi hovädzieho dobytka, ako sú tie, ktoré pochádzajú zo spoločností nachádzajúcich sa v členských krajinách alebo oblastiach uvedených v prílohe II, alebo zo spoločností bez výskytu BHV1.

1.3. Kravy sú oplodňované výlučne hovädzím semenom vyprodukovaným v súlade so smernicou 88/407/EHS alebo kryté býkmi zo spoločností nachádzajúcich sa v členských štátoch alebo regiónoch uvedených v prílohe II alebo zo spoločností bez výskytu BHV1.

1.4. Na spoločnosť sa vzťahuje aspoň jeden z nasledujúcich kontrolných mechanizmov:

1.4.1. sérologické zisťovanie protilátok proti BHV1 vykonané aspoň na dvoch vzorkách krvi malo v oboch prípadoch negatívny výsledok, pričom tieto vzorky boli odobraté v intervale od piatich do siedmich mesiacov všetkým kravám aj býkom určeným na chov, starším ako deväť mesiacov;

1.4.2. sérologické zisťovanie protilátok proti BHV1 malo vo všetkých prípadoch negatívne výsledky najmenej na:

— dvoch vzorkách mlieka odobratých v intervale od piatich do siedmich mesiacov všetkým dojčiacim kravám buď samostatne, alebo zmiešaním mliečnych vzoriek odobratých najviac piatim zvieratám a

— dvoch vzorkách krvi odobratých v intervale od piatich do siedmich mesiacov všetkým kravám stojacim nasucho, starším ako deväť mesiacov, a všetkým býkom starším ako deväť mesiacov, určeným na chov;

1.4.3. v prípade mliekarní, v ktorých aspoň 30 % hovädzieho dobytka predstavujú dojčiace kravy, sérologické zisťovanie protilátok proti BHV1 malo negatívne výsledky vo všetkých prípadoch najmenej na:

— troch vzorkách mlieka odobratých v intervale najmenej troch mesiacov zo súhrnnej vzorky mlieka pochádzajúceho najviac z 50 dojčiacich kráv, v závislosti od typu použitého testu, a

— jednej samostatnej vzorke krvi odobratej všetkým kravám stojacim nasucho, starším ako deväť mesiacov, a všetkým býkom starším ako deväť mesiacov, určeným na chov;

▼M1

1.4.4. všetky kusy hovädzieho dobytka v spoločnosti pochádzajú buď zo spoločností, ktoré sa nachádzajú v členských krajinách alebo regiónoch uvedených v prílohe II, alebo zo spoločností bez výskytu BHV1.

2. Spoločnosť zaoberajúca sa chovom hovädzieho dobytka si zachováva štatút spoločnosti bez výskytu BHV1, ak:

2.1. podmienky v bodoch 1.1 až 1.4 ešte stále platia a

2.2. na spoločnosť sa počas obdobia 12 mesiacov vzťahuje aspoň jeden z nasledujúcich kontrolných mechanizmov:

2.2.1. sérologické zisťovanie protilátok proti BHV1 aspoň na jednej samostatnej vzorke krvi odobratej všetkým kusom hovädzieho dobytka starším ako 24 mesiacov malo vo všetkých prípadoch negatívny výsledok;

2.2.2. sérologické zisťovanie protilátok proti BHV1 malo vo všetkých prípadoch negatívne výsledky najmenej na:

— jednej samostatnej vzorke mlieka odobratého všetkým dojčiacim kravám buď samostatne, alebo zmiešaním mliečnych vzoriek odobratých najviac piatim zvieratám a

— jednej samostatnej vzorke krvi odobratej všetkým kravám stojacim nasucho, starším ako 24 mesiacov, a všetkým býkom starším ako 24 mesiacov;

2.2.3. v prípade mliekarní, v ktorých aspoň 30 % kusov hovädzieho dobytka predstavujú dojčiace kravy, sérologické zisťovanie protilátok proti BHV1 malo negatívne výsledky vo všetkých prípadoch najmenej na:

— dvoch vzorkách mlieka odobratých v intervale od troch do 12 mesiacov zo súhrnnej vzorky mlieka najviac z 50 dojčiacich kráv, v závislosti od typu použitého testu, a

— jednej samostatnej vzorke krvi odobratej všetkým kravám stojacim nasucho, starším ako 24 mesiacov, a všetkým býkom starším ako 24 mesiacov.

3. Spoločnosti zaoberajúcej sa chovom hovädzieho dobytka sa pozastavuje štatút spoločnosti bez výskytu BHV1, pokiaľ počas zisťovaní uvedených v bodoch 2.2.1 až 2.2.3 malo niektoré jej zviera pozitívny výsledok testu na zisťovanie protilátok proti BHV1.

4. Štatút spoločnosti bez výskytu BHV1, ktorý bol pozastavený v súlade s bodom 3, sa obnovuje iba po tom, ako sérologické zisťovanie protilátok proti BHV1, ktoré sa začalo najskôr 30 dní po odstránení séropozitívnych zvierat, malo vo všetkých prípadoch negatívny výsledok najmenej na:

— dvoch vzorkách mlieka odobratých v intervale najmenej dvoch mesiacov všetkým dojčiacim kravám buď samostatne, alebo zliatím mliečnych vzoriek odobratých najviac piatim zvieratám a

— dvoch vzorkách krvi odobratých v intervale najmenej troch mesiacov všetkým kravám stojacim nasucho a všetkým býkom.

▼**M1**

Poznámka:

a) Ak je v tejto prílohe odkaz na sérologický test, ktorým sa zisťujú protilátky proti BHV1, uplatňujú sa princípy stanovené v článku 2 ods. 1 písm. c), ktoré sa vzťahujú na stav očkovania testovaných zvierat.

b) Objem zmiešanej súhrnnej vzorky mlieka uvedenej v tejto prílohe sa môže prispôsobiť na základe dokumentácie potvrdzujúcej dostatočnú citlivosť testu na to, aby sa ním zistila čo i jediná slabá pozitívna reakcia v prispôsobenem objeme zmiešanej súhrnnej vzorky, a to za akýchkoľvek okolností každodennej práce v laboratóriu.